



# 2000



AÑO 13 - N.º 41 - ENERO 2000



## EDITORIAL

No es un nuevo siglo. No es un nuevo milenio. Sin embargo se ha desbordado la alegría por (casi) todo el mundo. No importan el hambre y la miseria de los países subdesarrollados, ni la guerra en algún que otro país "desarrollado". 2000. Parece un número mágico. Es posible que su magia esté en una esperanza de cambio para la humanidad. Perdemos de vista los 1900 como el que se quita una vieja, gastada y sucia camisa, a pesar de todo el cariño u odio que sus muchas vivencias nos despierta, para entrar en una era eminentemente tecnológica que habrá de enfrentarse, en un planeta bastante agotado y que sobrepasa los 6000 millones de habitantes, a nuevos y vitales retos.

Y en medio del todo y de la nada, como una gota de agua en el océano, Maranchón. Como símbolo de referencia casi inmutable de su gente. No importa lo que pase fuera, de tanto en tanto, cual marinero que añora su puerto, volvemos la vista al tranquilizador faro que en la oscuridad te dice: "No estás perdido".

DIRECTOR: Pascual Sacristán Aparicio  
COLABORADORES: Félix Sebastián, Luis C. López, Fernando Atance, Julio Baena, Yolanda Fernández, Inocente Avenales, Pascual Sacristán, José M<sup>e</sup> Sacristán, Maribel Hevia, Andres Embid y Alberto Lozano  
REDACCIÓN Y COMPOSICIÓN: Montse Medina, Dolores Arrufat y Pascual Sacristán.  
DEPÓSITO LEGAL: GU-211/1989  
IMPRIME: Gráficas Ruiz Polo, s.a.

# Ocurrió en el siglo pasado...

Era el 1.960 y el Ayuntamiento de Maranchón había realizado unas obras de mejora para dotar al pueblo de mayor cantidad de agua : incluir nuevos manantiales, revisar las tuberías, reparar el depósito y construir una fuente en la Alameda; estas razones les impulsaron a pensar en unas Fiestas más brillantes . No podían olvidar que, para darles mayor realce ,debía salir la Virgen en procesión (Por aquellos años salía muy de tarde en tarde o cuando ocurría algún acontecimiento extraordinario). Pensaron en reforzar los actos taurinos y en traer al Sr. Gobernador .

El verano de 1.999 me entregó D. Samuel (Secretario de Maranchón en 1.960 ) unas fotografías para publicarlas en nuestro Boletín y, en la conversación que mantuvimos, me dio una serie de datos que completaban los recuerdos de mi adolescencia . Empecé a comprender el problema que se había producido y, por estimarlo interesante, os lo cuento.

Nadie cuestionó la venida del Excmo Sr. Gobernador porque por aquellos años estaba instalado el Franquismo en todo su esplendor, en cambio, se crearon dos grupos de opinión sobre la hora en que se haría la procesión: la Junta de la Virgen opinaba que la procesión debía hacerse el día 8 de Septiembre por la tarde (Fecha fija de la Fiesta por aquellos años ), y el Ayuntamiento que quería hacer la novillada a la misma hora de la tarde .Dado que Maranchón no tenía habitantes para dos festejos a la vez y que casi todos los maranchoneros queríamos participar de ambos, se crearon dos corrientes de opinión.

La Junta de la Virgen, con mi Padre al frente por ser el mayor-domo ,el Párroco y otros alegaban que la Virgen debía salir en su día y por la tarde ,ade-



más, no se le podía hacer a la Virgen ese desprecio dado que llevaba muchos años sin salir. Me parece que se estrenaron andas para llevar a la Patrona .

El Ayuntamiento, con Moisés Martínez como alcalde, argumentaba que no celebrar la corrida la tarde del día de la fiesta les haría perder 20.000 duros (de entonces) .Quiero advertir que por aquellas fechas el Ayuntamiento era empresa taurina para la novillada y no estaba para perder dinero .

Tras muchas reuniones entre las partes discrepantes pude ir advirtiendo, por los comentarios paternos, que el Ayuntamiento se saldría con la suya . Así ocurrió. La procesión fue hermosa y los maranchoneros pudieron testimoniar la devoción que le tienen a su Virgen de los Olmos .

Todo parecía arreglado para tener una fiesta en paz, pero D. Doroteo Fernández (Predicador de aquel año) criticó desde el púlpito la conducta del Consistorio . La crítica sólo sirvió para

molestar más a los concejales y, al término de la misa, hubo palabras más que fuertes contra el Predicador .Cuando las cosas estaban más tranquilas el Predicador les propuso hacerse una foto como testimonio de paz y armonía . Es la fotografía que veis:

D. Domingo (Coadjutor), Daniel Tabernero, Marcelino Villavieja, D. Samuel Rubio (Secretario), D.Doroteo Fernández

(Predicador), Moisés Martínez (Alcalde), Félix Merodio (Juez de Paz), León Bueno y Daniel Hernández .

El Predicador envió la fotografía, hecha con su máquina, contra reembolso; o sea, que la tuvieron que pagar

Si analizáis estos hechos con la mentalidad del año 2000 veréis que se podrían haber resuelto con facilidad, claro que, por lo que conozco Maranchón, podría asegurar que dejaron rescollos y tensiones.

Me había olvidado del Excmo. Sr. Gobernador. Pues qué queréis que os diga sino que fue recibido con todos los honores, que se le dio una comida en el jardín de las Rolas, que previamente había podado y adecentado D. Samuel ,y que se retrató con algunas mozas de la localidad ataviadas con el traje típico.

Goyita Villavieja, Rosi Sacristán, Consuelito Fraile, Sr. Gobernador, M<sup>o</sup> T.ere Millán, Tere Atance y Josefina Tabernero .

A la vista de los loores al Sr. Gobernador, decidí estudiar para gobernador .

Mis respetos a todos los fallecidos que hicieron historia de nuestro pueblo y a los vivos mencionados que siguen en la brecha.

Por Maranchón  
Félix Sebastián "El  
Juaniche "



## Maranchón hace 49 años...

**L**os laboratorios Wassermann de Barcelona en 1951 entregaba a los médicos como obsequio una especie de guía llamada POBLACIONES DE ESPAÑA que en la pagina 508, por medio de diferentes símbolos y abreviaturas, viene a decir sobre nuestra población:

"MARANCHON, Guadalajara, altitud 1.200 metros, habitantes 890, Villa con Ayuntamiento, Partido Judicial Molina de Aragón a 38 Kilómetros, ferrocarril mas próximo Salinas de Medinaceli y Arcos de Jalón a 23 Kilómetros, carreteras a Salinas de Medinaceli, Arcos de Jalón, Codes, Clares, Ciruelos, Balbacil y otra a la de Alcolea del Pinar - Tarragona.

Fiestas mayores el 17 de Mayo y del 7 al 10 de Septiembre, Correo con giro postal hasta 1.000 pesetas, Telégrafo, Teléfono, Fonda, dos cafés, dos bares, cine, dos garajes, poste de gasolina, autos de linea a Salinas de Medinaceli (Soria), Salinas, Molina de Aragón- Sigüen-

za. Médico, Farmacia, Veterinario, Iglesias y como atracción turística: Caza."

Podemos ver fácilmente la importancia de Maranchón que ya entonces disponía de todos estos servicios, incluido el giro postal "hasta 1.000 ptas.", que entonces era una pasta, el cine, el "Poste de gasolina" o la caza, que imagino debía ser mucho más abundante que ahora cuando se la cita como "atracción turística".

Luis Carlos López

**¿De qué año puede ser este anuncio?**

**TEJIDOS NACIONALES Y EXTRANJEROS  
COMESTIBLES**

Paquetería, Hierros comerciales, Muebles,  
Batería de Cocina, Cristales, Loza y Porcelana

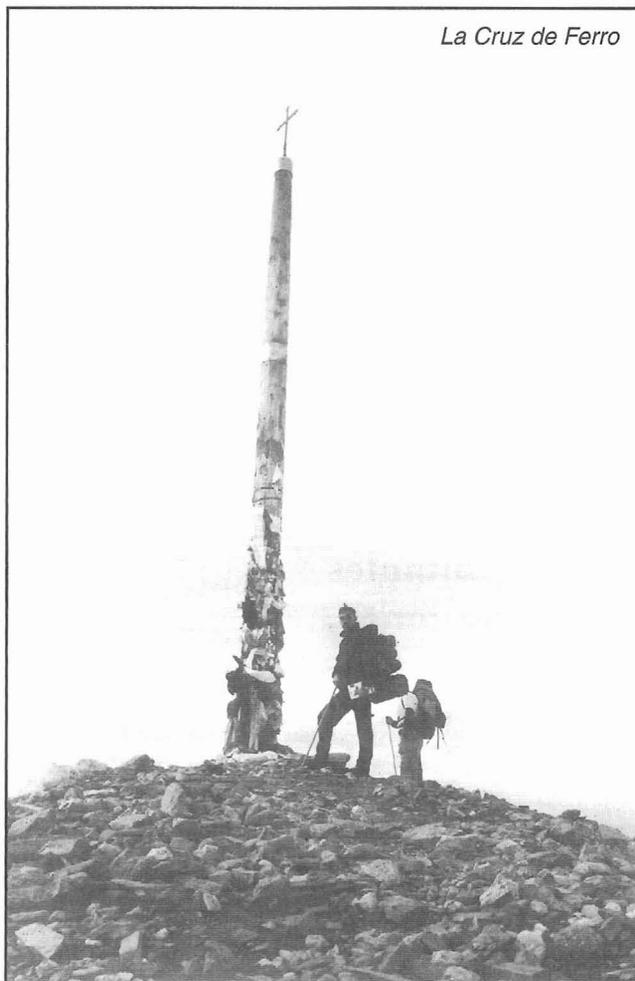
**Benigno Bueno Gaitán**

**CORDELERIA, CALZADO, CURTIDOS  
Y CARBONES**

**MARANCHON  
(GUADALAJARA)**

## Un Maranchonero hacia Compostela

**P**uedes hacerte mil ideas de como puede ser el CAMINO, pero la realidad las supera a todas ellas. He salido solo desde León, es mi primer día y estoy muy nervioso, no he dormido nada y anhelo ver como es el CAMINO. Los primeros diez kilómetros con el sol a la cara y el ánimo pleno, los ando a buen ritmo, y conozco a los primeros peregrinos - Valentín y Luis- dos jubilados de banca que llevan ya muchos días de camino y notando que mis botas llevan pocos kilómetros me ponen en antecedentes y comparto con ellos los doce últimos kilómetros del día.



La Cruz de Ferro

Las siguientes etapas, ya más tranquilo, transcurren por lugares y campiñas de una belleza singular; tengo la ocasión de disfrutar de paisajes dignos de una postal, pero hay algunas etapas que merecen una reseña especial. Al tercer día de marcha y después de varias horas de cuestas interminables, desde un pueblo medieval llamado Rabanal del Camino se accede a uno de los lugares más emblemáticos para el peregrino, La Cruz del Ferro, allí cada uno deposita una piedra en señal de que se produce un cambio importante, dejas el hombre viejo que llevas y renace un hombre nuevo, y son tantas las piedras que allí se

han depositado que el lugar se ha convertido en una verdadera montaña coronada por la Cruz.

No es posible mencionar en estas pocas letras todo lo que se llega a vivir en una peregrinación como ésta, quedan sin mencionar lugares y gentes que hacen que el CAMINO sea algo importante; para ellos mi agradecimiento y mi admiración.

Las jornadas se tornan duras por el peso de la mochila y los kilómetros, pero cuando llegas al albergue al final de cada etapa, y comienzas a hablar y a conocer peregrinos que como tú llegan en

busca de un catre donde descansar, te das cuenta que el esfuerzo ha valido la pena. Son gentes de cualquier parte del mundo y muy distinta condición, el CAMINO se convierte en un pequeño mundo donde no existen barreras de ningún tipo, ni siquiera el idioma es inconveniente para entenderse, nos sobra el ánimo, todos no esforzamos, nos ayudamos, la relación es simple y sencilla, volvemos a ser esos niños que no teníamos problemas para hacer amigos y relacionarse.

Para los que hemos dosificado las fuerzas el esperado día llega por fin, a pocos kilómetros de SANTIAGO se divisan las torres de la Catedral, el corazón se desboca y no hay fuerza que pueda detenerte. La ciudad de Compostela recibe al peregrino con cierta frialdad, como cualquier gran ciudad, pero cuando bajas por la Vía Sacra camino de la Catedral, entras en La Plaza del Obradoiro y ves de frente El Pórtico de la Gloria, puedo asegurar que nada de eso importa, los ojos se te llenan de lágrimas y la emoción más fuerte inunda tu corazón y tu cabeza; y te diriges hacia el Apóstol lleno de una gran alegría para darle el



abrazo de rigor y las gracias por haber llegado con bien a Compostela.

Espero que estas pocas letras sirvan de aliento a todos aquellos que tengan en mente

peregrinar algún día. Tengo la seguridad que les merecerá la pena. Para ellos y para los que ya han hecho el CAMINO el saludo que desde tiempos remotos vienen dándose los peregrinos:

¡¡ULTREYA!!.

PD: ULTREYA es una Antigua expresión gallega que significa HASTA EL MÁS ALLÁ.

Fernando Atance

## Rincón del Poeta

Semejante a quien eres te convoco.  
Ajena de quien eras te percibo.  
Envuelta de ti misma te recibo.  
Desconocida del estar te invoco.

Me erizaba tu piel. Ya no la toco.  
Ahora es ayer tu entonces compasivo  
Yerma verdad tu beso relativo.  
Hoy es de golpe aquel poquito a poco

Vienes mejor de lo que nunca fuiste.  
Silente ante la rabia, entonces muda.  
No te muerde el azogue de mi ausencia.

Aquel descuartizarse ya no existe.  
Ya no brillan tus ojos en la duda.  
Ya no puede dolerme tu presencia.

*Jolio Baena*

RECETA



# Hartatunos de Maranchón

De la Revista SEMANA, nº 2922. Coleccionable "NUESTRA MEJOR COCINA"

Yolanda Fernández Gaitán nos envía esta receta que también otras personas nos habían comentado.

*El Hartatunos de Maranchón es un guiso sorprendente que combina las patatas y el pan con un resultado increíblemente apetitoso.*

**INGREDIENTES para 4 personas:** 1 kg. de patatas, 4 cucharadas de aceite, 100 gr. de manteca de cerdo, 100 gr. de pan candeal, 1 cucharada de pimentón, unos granos de pimienta, dos clavos, 1 vaso de caldo y sal.

## Modo de hacerlo:

Pelar, lavar y cortar las patatas en rodajas finísimas. Freirlas en el aceite y la manteca mezclados, partiéndolas con la paleta hasta que se doren y formen una masa apelonada.

Retirar la sartén del fuego, sacar las patatas y escurrirlas. En el mismo aceite, no muy caliente, rehogar el pimentón y añadir el pan cortado en rebanadas finas, dándole unas vueltas sobre el fuego. Agregar las patatas, sal, pimienta, clavo, un vaso de caldo. Con la sartén sobre el fuego, mover hasta que quede todo bien tostado.

Servir en la misma sartén o volcar bien caliente en una fuente de servir. Los hartatunos se llaman también «hartavagos» o «pijan-cos»; son uno de los primitivos platos de la cocina castellana. La innovación que llevan es la mezcla de la manteca con el aceite de oliva, que le da cierta suavidad a las patatas. Este plato puede tomarse también frío.

Tiempo de preparación: 1 hora.

Precio aproximado para 4 personas: 260 pesetas.

**SOSPECHAMOS** que esta receta se la han adjudicado a Maranchón porque Emeterio Castellote Bueno se la hizo conocer a Antonio Aragonés Subero; este último la incluye en la página 111 de la Gastronomía de Guadalajara, libro publicado en 1973 por la Institución Cultural Marqués de Santillana de la Diputación Provincial

## Pasaron la Nochevieja en la Paridera Alcántara

Parece ser que los etarras que antes de Navidad abandonaron la dinamita cerca de Alhama, en su huida tiraron por Chaorna hacia Judes, adentrándose después en el sabinar, donde encontraron abrigo y refugio en la paridera Alcántara, decidiendo quedarse allí hasta que pasase el peligro.

El 28 de Diciembre, un pastor que pasaba por allí descubrió restos de pieles de conejo y plumas de tordo. Al parecer se habían alimentado parando losetas para



los tordos y, quizás por no ser muy hábiles con las losetas, con algunos conejos que debieron cazar a tiros (se encontraron por los alrededores casquillos del 7 mm. Parabellum, de ahí que se haya deducido que se trataba de los etarras).

Confiamos en que la buena alimentación, el cielo azul, la paz espiritual y, sobre todo, el pasmo del lugar les haga reflexionar y en lo sucesivo... sean buenos.

Inocente Avenales

MARANCHON - 41

# 2º Concurso de Fotografía

Volvemos a convocar el concurso de fotografía de cara al verano. Así tenéis tiempo de retratar Maranchón de mil maneras. Pero no os fiéis, que el tiempo vuela.

El pasado año nos dimos cuenta de que había cosas que debíamos mejorar a nivel organizativo. Así, en una reunión con interesados en el tema discutimos las posibles mejoras, dando como resultado las siguientes BASES:

## 1. LA PARTICIPACIÓN es abierta para socios y no socios. No obstante

- Los premios principales serán para los socios
- Los no-socios tendrán, caso de ganar, premios honoríficos.

## 2. FORMATO. Mínimo 18 x 24 cms. montadas sobre cartulina más amplia.

## 3. BLANCO Y NEGRO O COLOR. LIBRE.

## 4. TEMA: Maranchón en cualquier faceta ( fiestas, torneos, personajes, escenas cotidianas, costumbres, alrededores,...).

## 5. MÁXIMO cinco (5) fotografías por concursante.

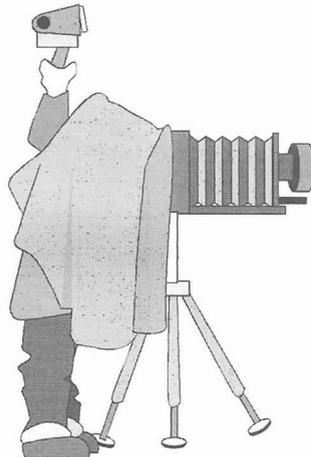
## 6. PREMIOS.

- a) Máximo un premio por concursante en fotografía individual.
- b) Habrá un premio al mejor conjunto de fotos (mínimo tres presentadas). Este premio sí podría recaer en algún premiado del apartado a).

## 7. LAS FOTOS PREMIADAS pasarán a ser propiedad de la Asociación. El fallo del jurado será inapelable. Cualquier aspecto no previsto en estas bases será resuelto por la Organización.

La cuantía o consistencia de los premios la anunciaremos en el próximo número, así como la dirección a la que deberéis presentar las fotografías, que irán en sobre cerrado y con un sobre más pequeño, también cerrado, donde constará la identificación y dirección del autor.

La fotografía es también una forma de descubrir aspectos de nuestro pueblo que a veces nos sorprende, a los que hacen las fotos y a los que las ven después. Os animamos a todos a participar.



PASCUAL

## Defunciones



- Diego Ponce Camino (23 de Setiembre 1999)
- Felisa Miguel Díez (7 de Octubre 1999)
- Marcos Aparicio Bueno (25 de Octubre 1999)
- Antonio García Aldea (19 de Diciembre 1999)

Ha estado haciendo mucho frío. Las umbrías permanecen nevadas. Muchos hielos. Las temperaturas permanecen por debajo de cero. Se ha estado echando sal por las aceras para no matarse. Las fuentes no han aumentado su caudal todo lo deseable.



Octubre:.....	100,5 litros
Noviembre:.....	Negó pronto y mucho. 36,5 l. de nieve
Diciembre:.....	Negó poquita cosa (no hay registro)
Enero:.....	3 litros de nieve



## Entrevista: Adelmo García Bueno

**C**omo siempre que entrevistamos a alguna persona mayor, los más jóvenes no suelen saber lo que esa persona ha representado para el pueblo. Hablar del Adelmo es hablar del "taxista" de Maranchón, en una época en que los coches ("los autos") no crecían como setas. Adelmo García Bueno nació en nuestro pueblo en mayo de 1925. Su padre ya se dedicaba al

transporte de mercancías (muebles, arena, cemento,...), principalmente a Medinaceli, con una furgoneta Ford 4. Eran cinco hermanos. Fue a la escuela hasta los 14 años, aunque de vez en cuando ayudaba a su padre. La guerra le pilló con 11 años, pero aparte de cantar mucho el "Cara al sol" lo pasaban bien, "aunque había algo de gana".

**ADELMO.:** A los 14 años estuve de albañil con el tío José, ganando 5 o 6 pesetas diarias, pa los gastejos. Después ya vino la mili. Me fui voluntario a aviación, en Madrid. Luego me mandaron a Getafe con un cisterna. Pidieron conductores, pues yo soy también conductor, aunque no tenía carné. Luego, cuando vine a Guadalajara me lo saqué el de primera y a los cuatro o cinco meses me fuí de conductor a Portoles, a Torralba, cuatro años, y luego a Santander hasta que me casé. Primero me fui yo y luego me llevé a la Colme, cuatro o cinco meses hasta que nos vinimos en nochebuena y el abuelo y el Santos que quédate aquí, que falta un taxi,... así que aprendí de taxista y labrador, ahora que a labrar no aprendí.

**PASCUAL.:** ¿Cuánto te costó el primer taxi?  
**A.:** Treintaidosmil pesetas, en abril del 54. El segundo, dí ese y me traje otro por diecisiete mil pesetas. Después vino el Plymouth. Des-



pués un Seat 1500 que me gustaba mucho; luego otro, verde, y después el Seat 131, ¡que me salió más malo. . . !Y con ese ya me jubilé.

**P.:** ¿Cómo era la vida de taxista en Maranchón? ¿Tenías mucho trabajo?.

**A.:** Pues a lo primero había mucho,... mucho. Yo tenía unos clientes buenos,. . . ¡pero buenos! Lo que pasa es que luego empezó la época de los coches y ya no es que no te daban,. . . ¡es que te quitaban!... Porque tú ahora tienes coche y al vecino o al amigo

## Entrevista: Adelmo García Bueno



le dices que dónde va con los taxis, yo te llevaré que tengo que ir a Molina a comprar...

**P.:** Cuando tu pusiste el taxi ¿estabas solo?.

**A.:** No, la fábrica tenía otros dos taxis, y el mío tres. Luego los Carracos pusieron otro. No había muchos coches entonces, pero ya empezaban a aparecer. Y mucha gente exigía, oye, me recoges en Arcos, bueno, pero igual llego media hora o tres cuartos tarde, espérame, yo te espero un cuarto de hora, si no, cojo un taxi en Arcos Y si venía tarde el tren igual estaba yo esperando una hora.

**P.:** Pero te daba para vivir bien.

**A.:** Hombre, el taxi sólo no, pero teníamos las tierras, teníamos ganado, mi cuñado Santos, él me ayudaba a mí y yo a ellos, a acarriar, a trillar, al ganado,... Ahora, a mi me salía un viaje y yo iba, que era lo mío. Hemos vivido bien. No

nos ha sobrado y no nos ha faltado.

**P.:** ¿Y en invierno qué tal?.

**A.:** ¡Jodío! A quitar nieves y aguas. Entonces no había cadenas como ahora. Una pala atrás y a quitar nieve. Y al mejor no podía llegar a Codes y a mitad de camino a volverme a casa.

**P.:** ¿Algún viaje difícil?.

**A.:** El Salvador, el de Corduente. Los llevo a Guadalajara y en Trijueque "¡Para, para, que sale una cosa!"... Paro en la cuneta, bajo y "¡gueue, guee!", dentro del coche había parido. La llevamos a Torija, que la lavaran, y allí lo empadronó. .. Fatigas, muchas he pasado... pero ¡bah!. Con las nieves, no veas.

**P.:** ¿Y viajes largos?.

**A.:** Muchos. A Badajoz, a Sevilla, a Bilbao,...



# Entrevista: Adelmo García Bueno



A mi la carretera me está gloria. Y multas, muy pocas.

**P.:** ¿Contigo San Cristóbal se bajaba del coche?

**A.:** No. Yo era muy prudente. Fíjate lo que te digo, la Seguridad Social no la he molestado para nada. Y multas tampoco.

**P.:** ¿Cómo ves hoy en día el tráfico?

**A.:** ¡Hombre, dónde va a parar!. En el 53 en la fábrica había dos coches, y los ricotes tendrían algún otro. Aparte de alguna camioneta, como mi padre o los Carracos.

**P.:** ¿Tus viajes más normales a dónde eran?

**A.:** A Arcos. Y también enfermos. Enfermos he llevado muchos, muchos. A Guadalajara y a Madrid. Allí me conozco todos los hospitales.

**P.:** ¿Alguna vez te ha tentado dejar el taxi?

**A.:** ¡Pues no, nunca! Siempre me ha gustado conducir. Lo vivo.

**P.:** ¿Cuándo empezó San Cristóbal?

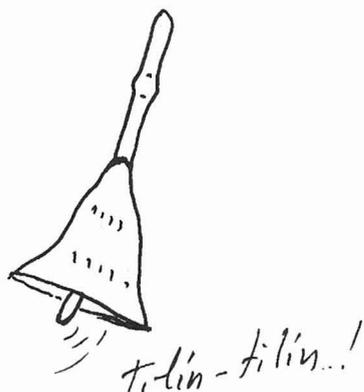
**A.:** Pues fíjate, lo empezó Don Samuel. Me parece que alquilaron un santo, o la Diputación se lo dió, y en el corral del Pitoto vestimos el taxi, que no se veía de ramas que le pusimos, que yo tenía que apartar algunas pa poder ver. Después se compró un santo y desde el año 58, pues todos los años. Y me eligieron a mí pa llevarlo. Pero esa fiesta la formó Don Samuel pa que hubiese otra más. Se cobraba una cuota a los coches que pasaban. . .y hasta hoy, aunque ya sólo queda lo religioso y el desfile de coches. ¡Este año han pasado ciento y muchos, no creas!

**P.:** Pues nada más. Seguro que mucha gente recordará contigo aquellos tiempos pasados al leer estas líneas. Gracias por atendernos, Adelmo.

Pascual



# La Campanilla



Cuatro niños corren bajando la cuesta del altollano, en sus manos al pasar por la esquina del Pilar, al lado de la plaza del mercado, la única farola intacta refleja lo que llevan en las manos: Varios botes de hoja de lata.

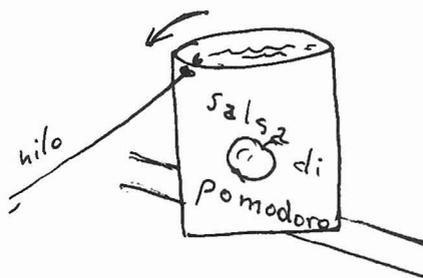
Cae la noche en las calles de Maranchón, mal iluminadas y peor pavimentadas, la tarde larga de verano llega a su fin y los cuatro niños, preparan sus juegos nocturnos. Al lado de la posada, casi donde comienza la calle Real, hay una ventana perfecta para sus planes. Corren calle abajo hacia la Fuente Vieja, rápidamente llenan los botes de agua y de nuevo emprenden veloz carrera hacia la ventana.

Uno de ellos con técnica casi "guerrillera" coloca el bote; ata una cuerda en torno de él y luego la va bajando y la ata a una piedra al borde roto de la acera, el hilo es inapreciable a simple vista.

Otro de ellos, gordete y con gafas, corre por la calle Real y a la altura del Cine repite la operación, los dos restantes uno rubio ya con poco pelo y alto recibe un grito del otro, un niño moreno. "Date prisa" tiene un fuerte acento maño, corren hacia la plazuela y enfrente del horno repiten la operación. Al cabo de unos instantes los cuatro se reúnen de nuevo en la Plaza del Mercado. Dando risas se cruzan con los pocos viandantes que a esas horas recorren las calles, suben hasta la barbacana de la plaza y allí se tumban, intentan

vigilar por todas las direcciones de la llegada de algún curioso.

Tras unos minutos de espera se oye el sonido de una campanilla acompañado de murmullos de rezos. En unos instantes aparecen unas figuras, en su mayoría mujeres, acompañados de Don Pedro, el cura de Maranchón, siguiendo a una enorme campanilla que con aire solemne una mujer, ya mayor, hace sonar cada cierto tiempo. La procesión de las ánimas del purgatorio, que todos los días se rezaba en aquella época.



Los cuatro niños contienen la respiración, se pegan al suelo y esperan, la primera figura llega a la altura de la ventana, el hilo se tensa y el bote vertiendo su contenido cae sobre la mujer que suelta un grito.

¡Cuidado!, Grita otra mujer, ¡Hay un bote!. La procesión sigue su caminar con alguna pequeña imprecación de ¡Gamberros!.

Cuando la comitiva ha pasado, los cuatro niños se levanta y corriendo por la calle de la Iglesia llegan al siguiente punto de observación. La historia se repite en los cuatro puntos desde donde observan las diferentes reacciones. Desde la primera trampa se ha abierto una lucha entre los dos grupos, en el de la campanilla, una mujer avanza escrutando en la oscuridad, el hilo delator o el bote en la ventana, avisando al grupo de la posibilidad de otra trampa.

El de los niños expectantes de que su hazaña no quede machacada en la calle y su ingenio sea recom-

pensado por otro grito, u otro epíteto que señale el éxito de la trampa.

Por fin la comitiva se introduce en la iglesia. Los cuatro niños corriendo llegan a la alameda y se tumban sobre la yerba. Gritando y riendo reviven los momentos.

La batalla ha sido incruenta, los dos ejércitos regresan a sus cuarteles, mañana, quizá, se abra otra batalla, o si no, pasado. Tal vez mañana la batalla será contra los gatos, o contra los renacuajos de la Laguna de los Arenales.

Pero todas son batallas importantes en esa infancia. Nos va la madurez en ellas. Si las pierdes jamas crecerás.

Las estrellas siguen iluminando ese lugar de la estepa castellana. Tal vez alguien en aquellas noches se fue ofendido. Pido perdón por ello. Pero aquellos cuatro niños, como otros muchos, siguen recordando la campanilla. Siguen recordando Maranchón. Su pueblo.

José María Sacristán Martínez



# Desde el Ayuntamiento



- **ANTE LA PETICIÓN DE LA ONG "TODOS HUMANOS"**, se ha aprobado donar a Cuba la ambulancia vieja que ya no se utilizaba. Será dedicada a fines sociales en hospitales que carecen de transporte.
- **TELEFÓNICA MÓVILES HA SOLICITADO** un pequeño terreno junto a las otras torretas para instalar allí un repetidor de señal para dar cobertura de radiotelefonía móvil.  
Pagarían un alquiler de 250.000 pts. por año.  
Esperemos que así tengan cobertura nuestros móviles y no tengamos que hacer cosas raras para comunicarnos con ellos.
- **EL AYUNTAMIENTO HA DECIDIDO SOLICITAR** a la Junta de Comunidades la construcción de un frontón corto y una pista polideportiva, que podrían estar situados en la parcela municipal existente junto a la báscula.  
Esperemos que algo nos concedan, sobre todo la pista polideportiva, pues creemos que con un frontón ya se cubre esta actividad, que además sólo se utiliza a tope en agosto, mientras que siempre hemos tenido problemas para encontrar un sitio donde jugar al fútbol o al baloncesto

## Celebración de la Virgen del Pilar

**E**l pasado 12 de octubre, celebramos en Maranchón la festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia Civil.

Coincidiendo con un puente, contamos con la presencia de numerosos hijos y amigos del pueblo que vinieron a pasar estos días.

Bajo una abrumadora lluvia, la celebración de este día comenzó con una multitudinaria misa en la iglesia en honor a la Virgen y al cuerpo de la benemérita, contando con la presencia de todos sus miembros y de la corporación municipal.

Tras la misa, tuvimos el placer de compartir con ellos el aperitivo en el acuartelamiento. La Corporación



Municipal, les hizo entrega de una bandera nacional como agradecimiento a la labor y reconocimiento al mérito que este cuerpo desempeña con ahínco y dedicación en este municipio.

Comenzó el acto con unas palabras de agradecimiento a la valentía, dedicación, honradez y constancia

por parte del excelentísimo Sr. Alcalde D. Alberto Lozano, recordando también a sus compañeros desaparecidos en actos terroristas, el cual entregó la bandera al Sargento del acuartelamiento D. José Manuel Carrasco que agradeció el presente dedicando unas palabras a todos los asistentes al acto.

Con un mensaje de paz, terminó el acontecimiento, y comenzó la música, los pinchos y el vino español.

Esperando volver a juntarnos el próximo 12 de octubre del nuevo año, os recordamos a todos el lema de este cuerpo:

Si los necesitas... ¡llámalos!

Maribel Hevia. Concejal.

# Diccionario Maranchonero

- ¡Madre, hermoso!  
¿Dónde vas con el  
pasmo quiace?

- Pues cuida, no te  
vacees, questa calle  
es un patíbulo.



- ¡Madre, niño!  
¡Estoy atereció!  
Me voy a sadra a  
poner los piales al  
orete del sagato.

- Ahibajo casi doy  
la capuceta por  
culpa de un chu-  
madro que iba a  
toa cibera.  
¡Ay que amolarse!

**Argollón:** Agujero en la parte baja de las puertas por donde podían entrar o salir a voluntad las gallinas o el gato.

**Arguellau:** Pequeñajo, enfermizo, arruinado. (Referido a la salud)

**Aro:** Cuadrado grande de madera en el que se metía uno para, apoyándolo en las asas de los calderos (cubos), transportar el agua sin derramarla y con menos esfuerzo.

**Arregostau:** Acostumbrado (a algo bueno)

**Arrestinao:** Aborrecido.

**Ascape:** A escape. Deprisa.

**¡Ascuas!:** Indicación de sorpresa, admiración.

**Asobinarse:** Quedarse quieto sin hacer nada.

**Aspamientos:** Aspavientos, movimientos exagerados.

**Atacarse:** subirse los pantalones (después de giñar...)

**Aterecío:** Helado de frío.

**Atiforrao:** Hinchado, harto de comer.

**Aunó...:** Aún no... Todavía no...

**Aura:** Ahora.

**Avenales:** Loco, tonto.

**Aviar-se:** - Dejar listo. ("¡Estamos Aviaus!": nos han fastidiado).  
- Arreglarse para salir. ("Espera, que me avío).

**Badil:** Recojedor (Para la ceniza, para barrer...)

**Ballodro:** Caballo

**Banzo:** Los largueros de madera por donde se portan los agüelicos.

**Bernabé:** Tonto.

**Bernarda:** Hurraca.

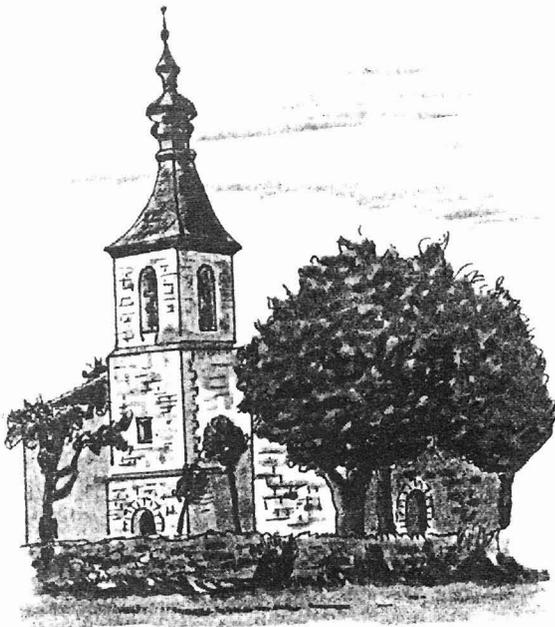
**Bezodra:** Cabeza.

**Bichas:** Parecido a la judía, pero más pequeña y tierna; crecía (?) salvaje en medio de los campos de cereales.

PASCUAL



# Los tratantes de Maranchón



**A**rtículo extraído de la revista Arriaca, de la Casa de Guadalajara, donde el autor alude a Salvador Embid, que hablaba en un artículo anterior sobre los "mieles" de Peñalver y comarca, y los "arrieros" de Huertapelayo, que recorrían a mula los pueblos de nuestra geografía.

«En cambio no menciona el amigo y tocayo Salvador a los proveedores de esas mulas, a los "tratantes de Maranchón" en las tierras del Señorío. Por eso, sin duda, me ha llamado un excelente amigo - superviviente del "gremio"- a quien la mecanización del campo y la acumulación de años y fatigas han llevado al paro forzoso, y en una entrevista me ha aclarado algunas noticias que deseo transmitir.

Las familias de Maranchón que desde tiempo inme-

morial se dedicaban a la compra-venta de ganado equino eran los Villavieja, los García, los Gilaberte y los Castellote, y alguna otra. Vendían especialmente las mulas en un ochenta por ciento más que los machos -híbridos de burro y yegua- en las zonas altas de la provincia de Guadalajara como Atienza y tierras ligeras del Señorío de Molina, pues

todos sus pueblos están por encima de los mil metros de altitud, menos los tres últimos del Mesa.

Recorrían las provincias de Soria, Segovia y Madrid donde tenían muy buena aceptación. En las regiones de La Mancha y de Extremadura, para sus tierras más fuertes y llanas, preferían los mulos.

Las caballerías las compraban "lecharas" o muletas en las ferias de Molina, Sigüenza, Almazán o Talavera, y las vendían con tres o cuatro años, aptas para el trabajo,

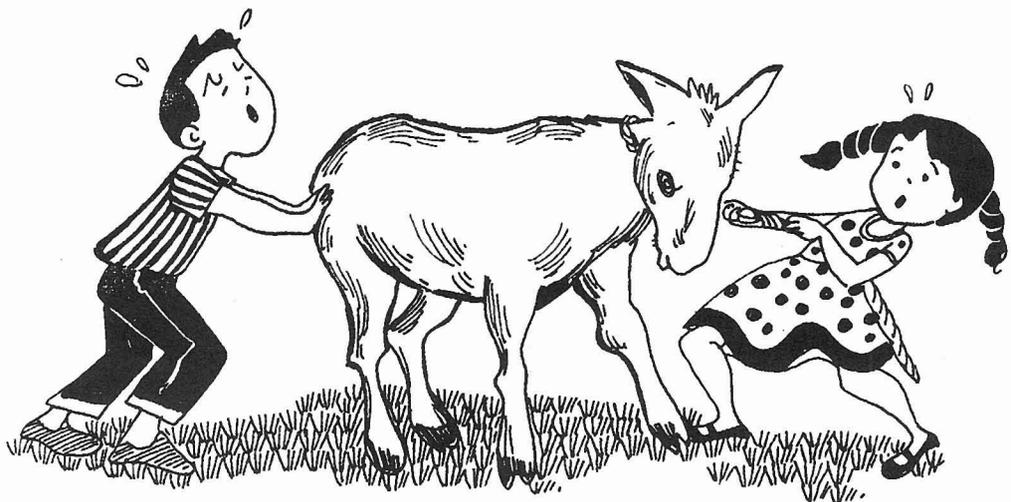
en las mismas ferias y por los pueblos que recorrían con pequeñas recuas, alojándose en ventas y posadas.

En la provincia de Guadalajara recorrían los pueblos de la Sierra, de la Alcarria y de la vega. Desde Atienza, Sigüenza, Brihuega, Marchamalo y Usanos hasta Jadraque y Azuqueca, En torno a Madrid hacían posada en Alcalá, Barajas, Algete, Móstoles y Navalcarnero. Por tierras de Teruel o en pueblos serranos de Toledo fueron algunas veces sorprendidos y robados por los "maquis" que actuaban por sus montes.

Los meses más adecuados para ventas y adquisiciones eran los de primavera y de otoño, sobre todo, antes y después de las cosechas. La cobranza era a veces al contado, y generalmente por plazos, un poco más penosa; pero casi siempre segura, dada la honradez de esta clase trabajadora del campo.

La página de apuros, sucedidos y aventuras vamos a pasarla, en gracia al espacio y al tiempo; pero recordamos con gusto a esta clase de "tratantes" tan vinculada a nuestra tierra.»

Andrés EMBID LÓPEZ



# Cartas al Director



**Sr. director:**

Quiero aprovechar la oportunidad que me brinda la revista que Usted dirige, para desmentir ciertos comentarios y malentendidos ocasionados por la no-aparición de ningún miembro de la Corporación Municipal el día de la Virgen de Los Olmos.

En primer lugar, quiero dejar constancia de que mi ausencia fue totalmente justificada, y no como se ha dicho, e incluso escrito, que fue sin ningún motivo. Como todos sabéis, ninguno de los miembros de esta Corporación recibe ningún tipo de retribución

por el cargo que desempeña, por lo que cada uno tenemos nuestro trabajo del que vivimos. Ese mismo día, y después del vino que como es tradicional ofrece el Ayuntamiento, recibí una llamada urgente de mi trabajo, advirtiéndome de un problema muy grave, y solicitando mi presencia. Ante esta situación tuve que marcharme, hacer la maleta, (puesto que mis vacaciones terminaban dos días después) y partir para Guadalajara. Es por esto por lo que no pude recibir a la Virgen desde el Ayuntamiento.

En segundo lugar, el que ningún otro miembro de la Corporación ocupase mi puesto, fue debido a una serie de malentendidos entre ellos, puesto que mi marcha fue precipitada y no tenían nada preparado, además de que a todos les causaba rubor al ser un acto tan importante, no tener nada pensado, y haber sido siempre un acto presidido por el Alcalde.

En tercer lugar, el hecho de que yo no sea natural de Maranchón no implica mi falta de respeto y de cariño hacia

nuestra Patrona, de lo cual me han acusado de una manera gratuita. Todo aquel que me conoce sabe que eso no es cierto. Primero porque mi formación religiosa me impediría faltarle al respeto a Nuestra Madre, y segundo porque es la Patrona de Nuestro Pueblo, Pueblo por el que llevo trabajando más de cuatro años sin ningún ánimo mas que el del hecho de mejorarlo en la medida de lo posible, y al que respeto y quiero, y por el que estoy dedicando todas mis horas disponibles y todas mis fuerzas.

Ya pedí disculpas en su momento a los miembros de la Hermandad de la Virgen, pero quiero pedirlos disculpas también a vosotros por lo que pareció una irreverencia hacia nuestra Patrona, y que verdaderamente no lo fue.

Sin otro particular y deseando a todos un feliz año 2.000 me despido con un afectuoso saludo.

Firmado:  
Alberto Lozano García.  
Alcalde-Presidente.

## Citas

**“No podemos evitar que los pájaros de la tristeza sobrevuelen nuestras cabezas, pero sí podemos impedir que aniden en nuestros cabellos”.**  
**(Proverbio Chino)**



# AL HABLA



\* **MUY BUEN TIEMPO** en el Pilar. Los paseos campestres, una delicia. Apenas hubo setas.

\* **PUEBLO DE LOS SANTOS.** Todas las setas parecieron darse cita durante esos días. Acudió gente de todas partes. Parece ser que en Radio Guadalajara dieron la noticia y aquello parecía la fiebre del oro. Alguna furgoneta se vió dejando gente por tramos y volver a por la carga de tanto en tanto. Habrá que pensar de verdad en un COTO de setas.

\* **NOVIEMBRE.** Sobre el ocho cayó un buen tasco que obligó a suspender la circulación, sobre todo si no llevabas cadenas. Duró bastante.

\* **PRECARIEDAD EN LA ESCUELA.** Se pintó justo un par de días antes del comienzo del curso y la biblioteca esta sin estanterí-

as, por lo que los libros yacen tirados en un cuarto. Se celebraron las elecciones al Consejo Escolar.

\* **YA SE VEN** los canales de televisión. Es cuestión de sintonizarlos.

\* **PROSIGUIERON** las obras de renovación de aguas a pesar del mal tiempo.

\* **EL PUENTE DE LA INMACULADA**

fue bastante gente. Hizo mucho frío.

\* **HAN PUESTO UNA ALAMBRA** en el margen derecho de la carretera, saliendo hacia Alcolea. Parece que es para frenar la nieve que baja el viento desde la Torreta, formando ventisqueros peligrosos sobre la carretera.

\* **TOCÓ EL REINTEGRO** en la lotería de la Virgen.

\* **LA JUNTA DE LA VÍRGEN** y el Párroco han enviado una tarjeta de felicitación navideña a todos aquellos de los que tienen dirección. La foto de la portada corresponde a esta felicitación. A otros se la dieron en mano en el puente de la Inmaculada.

\* **MUY POCA GENTE EN EL PUEBLO.** Bajo mínimos. Nunca antes se había visto nada igual. Los

que allí quedan nos dicen que es deprimente. Puede que queden una treintena de personas, incluso en Navidad. Antes los hijos venían al pueblo a pasar esas fechas con los padres. Ahora son los padres los que se van. El invierno es duro en un Maranchón solitario.

\* **A PESAR DE LA POCA GENTE** y del frío, la Cabalgata de Reyes se llevó a cabo. Los Reyes vinieron desde la carretera de Arcos, precedidos por la Guardia Civil, que les abría paso, y fueron a visitar al Niño en el nacimiento colocado en la pista. Como hacía mucho frío, decidieron seguir hasta el Centro Social, donde se sentaron, repartieron los regalos a los niños y los invitaron a tomar algo para calentarse. En total acudieron alrededor de cincuenta personas.

\* **NOS COMUNICAN** que nuestro pueblo aparece a veces en el Teletexto de Televisión Española, en la página 613 de la Dirección General de Tráfico sobre retenciones y climatología en la red viaria. Apareció el 14 de enero a causa de la nieve. Podemos consultarlo para saber si hay problemas de tráfico.

\* **COMO SIEMPRE, CON RETRASO.** Pero no por eso dejamos de hacerlo. A través de nuestra revista, la Asociación quiere desear a todos los maranchoneros un FELIZ 2000 y que una parte de esa felicidad sea en nuestro querido pueblo. FELICIDADES.



El próximo boletín se cerrará el 15 de Mayo. No os retraséis. ¡Ánimo!



Recordamos que debéis mandar vuestro artículos a:  
**PASCUAL SACRISTÁN**  
 C/. Dr. Barraquer, 10. Sobreático 2.º  
 08860 Castelldefels (Barcelona)  
 Fax: 93 636 30 67



**NOTA**

Los cambios de dirección, nº de cuenta o bajas, comunicadlos a Tomás Buiza

*Avda. Manzanares 14, 7º A  
 28011 MADRID*